

Scientific journal of Research studies in Future Literature and Foreign Languages www.journalhi.com/Lit/

A Comparative Study of Vocabulary Learning Strategies as a Function of by Azerbaijani EFL Learners' Proficiency Levels

Nooshin Jahangiri 1,*

1- Master Of Art , English Teacher, Tabriz University, Iran. * Corresponding Author

Abstract

In this survey study, a questionnaire including 24 items was designed, developed and validated by the researcher on the construct of vocabulary learning strategies as used by adult EFL learners. In total, 90 Adult Azerbaijani learners of EFL were surveyed via the questionnaire. The participants were divided into three equal groups of elementary, intermediate and advanced learners of EFL. Furthermore, 15 participants were interviewed to obtain complementary data regarding the VLS they used (five participants from each level). The VLSs frequently used by elementary learners included: use of L1, bilingual dictionaries, asking teacher and classmates for word meaning. Intermediate participants' position in terms of using VLS was between the elementary and advanced learners; they used VLS such as monolingual dictionary use, relating words to background knowledge and noting the affixes more than elementary learners but less than advanced learners. Advanced learners used the strategies the most frequently; in particular, they noted the part of speech of the new words, used the new words in their speaking and writing and also used the meta-cognitive strategies to test themselves. The results of the study reveal that proficiency level has an impact on the frequency of using memory, cognitive and metacognitive strategies. Elementary learners used some strategies such using L1, asking peers and teachers for the meaning of new words and bilingual dictionaries more than intermediate and advanced learners. Thus, elementary learners used social strategies more frequently than the other groups, intermediate and advanced learners used memory, cognitive and metacognitive strategies and advanced learners used memory, cognitive and metacognitive strategies and advanced learners.

Keywords: proficiency level, vocabulary learning strategies (VLS), cognitive, meta-cognitive strategies, memory and activation strategies.

1- Introduction

The problem underscored in this study is the differential use of vocabulary strategies by EFL learners at different levels of proficiency. Indeed, the generic problem which researchers and teachers face in teaching vocabulary is how to teach vocabulary. It is hypothesized that EFL learners might apply different strategies for acquiring new vocabulary. However, it is far from clear whether or not different EFL learners in terms of proficiency level use different vocabulary acquisition strategies. In other words, the problem is that there is a lack of research on the role of proficiency with regard to vocabulary learning strategies. The result is that EFL researchers and teachers do not know whether the same strategies should be taught and given to different EFL learners at different levels of proficiency. Although learner proficiency is a significant construct in SLA theory and research. little research has been carried out on the impact of proficiency level on learning strategy use in general and vocabulary learning strategy use in particular.

Research on vocabulary learning strategies is in its early stages. Researchers have not studied the differential use of vocabulary strategies; that is to say, researchers do not know whether EFL learners change their vocabulary learning strategies as their level of proficiency goes up. Nation (2001) points out that vocabulary learning strategies are part of language learning strategies. However, the intriguing issue under discussion in this paper is the differential use of vocabulary learning strategies by EFL learners. This research aims to explore whether learners use different vocabulary acquisition strategies at different levels of proficiency.

The significance of this study is in the identification of the strategies that learners of different proficiency levels use. The motivation beyond this research study is to examine whether learners at different levels of proficiency use different strategies for acquiring vocabulary. Thus, the present study will investigate vocabulary learning strategy use by Iranian learners of EFL at elementary, intermediate and advanced levels of proficiency. By doing so, the researcher would like to see whether the choice of vocabulary learning strategies can be related to the variable of proficiency level.

1.1. Theoretical foundation and related works

Vocabulary and VLS researchers have made efforts to classify VLS used by L2 learners. Instances of such classifications are the taxonomies proposed by Gu and Johnson (1996), Schmitt (1997) and Nation (2001). Gu and Johnson (1996) classify vocabulary learning strategies into the following groups which are illustrated in table 1 below.

A comprehensive inventory of vocabulary learning strategies is developed by Schmitt (1997). He distinguishes the strategies into two groups:

- *Discovery strategies* (used for initial discovery of a word's meaning)
- *Consolidation strategies* (used for remembering words)

Table 1. Classifications of vocabulary learning strategies (VLS)

Vocabulary learning Strategies (VLS)								
Metacognative Selective Attention	Cognativ Guessing		Memory Rehearsal	Activation Using new words in different contexts				
Self-initiation	Use dictiona	of ries	Encoding					
	Note- taking							

Table 2. Taxonomy of vocabulary learning strategy (Schmitt, 1997)

	s for the discovery of a new
word's m	eaning
DET	Analyze part of speech
DET	Analyze affixes and roots
DET	Check for L1 cognate
DET	Analyze any available
001	pictures or gestures
DET	Guess from textual context
DET	Bilingual dictionary
DET	Monolingual dictionary
DET	Word lists
DET	Flash cards
SOC	Ask teacher for an L1
	translation
SOC	Ask teacher for paraphrase
	or synonym of new word
SOC	Ask teacher for a sentence
	including the new word
SOC	Ask classmates for meaning
SOC	Discover new meaning
	through group work activity
Strategie	s for consolidating a word once it
has been	encountered
SOC	encountered Study and practice meaning
	in a group
SOC	Teacher checks students'
	flash cards or word lists for
	accuracy
SOC	Interact with native
	speakers
MEM	Study word with a pictorial
	representation of its
	meaning
Table 2.3	. (continued)
MEM	Image word's meaning
MEM	Connect word to a personal
1.11111	experience
MEM	Associate the word with its
1-1 1111	coordinates
MEM	Connect the word to its
111111	synonyms and antonyms
	synonyms and antonyms

MEM	Use semantic maps
MEM	Use 'scales' for gradable
	adjectives
MEM	Peg Method
MEM	Loci Method
101LIU	Hoermeenou
COG	Verbal repetition
COG	Written repetition
COG	Word lists
Strategies f	or the discovery of a new word's
meaning	
COG	Flash cards
COG	Take notes in class
COG	Use the vocabulary section
	in your textbook
COG	Listen to tape of word lists
COG	Put English labels on
	physical objects
COG	Keep a vocabulary notebook
MET	Use English-language media
	(songs, movies, newscasts,
	etc)
MET	Testing oneself with word
	tests
MET	Use spaced word practice
MET	Skip or pass new word
MET	Continue to study word over
	time

The above-mentioned classification of vocabulary learning strategies constitutes the theoretical foundation for conducting the present survey on Turkish learners of EFL. In other words, based on the significance attributed to vocabulary learning strategies in the process of vocabulary learning and enhancement, the present study aims at surveying VLS used by Turkish EFL learners at elementary, intermediate and advanced levels of proficiency.

2. The Study

The present study is considered to be a survey of vocabulary learning strategies (VLS) used by Azerbaijani EFL learners at low, intermediate and advanced levels of proficiency. The goal of the study was to find how new vocabulary items may be learned by adult EFL learners at varying proficiency levels with regard to VLS.

2.1. Research questions and hypotheses

Having underscored the research gap on the relationship between proficiency level and vocabulary strategy use, the researcher attempts to address the following research questions and hypotheses:

1. What are the most frequently used vocabulary learning strategies by *elementary-level* Azerbaijani EFL learners?

Alternative hypothesis 1 (H_1): Elementary-level Azerbaijani EFL learners use significant vocabulary learning strategies more frequently.

2. What are the most frequently used vocabulary learning strategies by *intermediate-level* Iranian EFL learners?

Alternative hypothesis 2 (H₂): *intermediate-level* Iranian EFL learners use significant vocabulary learning strategies more frequently.

3. What are the most frequently used vocabulary learning strategies by *advanced-level* Azerbaijani EFL learners?

Alternative hypothesis 3 (H₃): *advanced-level* Iranian EFL learners use significant vocabulary learning strategies more frequently.

2.2. The participants

This paper was aimed at surveying Azerbaijani EFL learners' use of VLS. The participants or respondents of the present study were the source of data collection. In total, 90 participants from three proficiency levels were included in this study. There were equally 30 participants within each group, i.e. 30 elementary, 30 intermediate and 30 advanced learners of EFL. All of them spoke Turkish as mother tongue and English as the foreign language. Furthermore, Farsi was regarded as their second and official language. All the participants had Iranian nationality and were considered to be typical learners of English as a foreign language with average socio-economic characteristics. Both male and female participants were included in the study. However, gender was not controlled as a major variable of focus. The proficiency level of the learners was already determined before the study was conducted and the intact classes were sequenced according to the proficiency level of the learners. However, in order to ascertain that the selected intact groups exactly belonged to the targeted proficiency levels, the researcher administered proficiency tests on the participants.

2.3. Materials of the study

In this paper, it is hypothesized that EFL learners differing in terms of proficiency level might also differ in terms of VLS use. Since the present study is a survey research, there were no pre-tests and post-tests or teaching materials in the study. However, the researcher made use of three kinds of materials in the study:

- Test of Homogeneity: *Cambridge placement test* was used to specify the proficiency level and check the homogeneity of the participants of the three intact groups (see appendix A). aim of using this test was to find an appropriate sample of participants for the study.
- The questionnaire: it was the pivotal material and the data-collection tool used in the study (see appendix B). It was intended to measure the type and frequency of the vocabulary learning strategies (VLS) used by EFL learners at three proficiency levels.
- Interview: interview questions were similar to and were derived from questionnaire items; however, it was to extend questionnaire questions and elicit more in-depth data from EFL learners with regard to EFL learners' use of VLS (see appendix C). It was designed to triangulate the data gathered through the questionnaire. The interview was conducted in the EFL learners' first language (Azerbaijani Turkish).

2.4. Procedures of the study

The survey study was executed in Tabriz, Iran. More precisely, the study was done in Iran Language Institute (ILI). The reason for choosing this educational center was that the EFL learners at ILI were homogenous in terms of proficiency level and they had taken strict placement tests before they started the class. In fact, ILI is a language center which is run by the government and is probably one of the best language institutes in Iran.

At the outset of the study, the researcher informed the targeted EFL learners and participants of the research purpose, goth their consent and asked them to cooperate with the researcher. Then, the0 researcher gave the Cambridge Test of Homogeneity to the participants in order to homogenize them. The tests were scored according to the test results and the participants' were divided into low, intermediate and advanced learners of EFL. While homogenizing the participants, those participants who were too weak or too strong (outliers) were eliminated from the study. The test of homogeneity was given during the first session of the study.

Before giving the questionnaire to the targeted sample participants of the study, the researcher piloted the questionnaire on 15 intermediate EFL learners. The designed questionnaire was given to ELT experts and other researchers so as to improve its validity and reliability. Furthermore, the questionnaire was given to a few participants similar to the target participants to check its reliability. After making the required modifications and revisions on the questionnaire, it was given to the targeted participants of the study. The researcher explained the purpose of the study and gave the required instructions for filing in the questionnaire. It was emphasized that the survey was anonymous and there were no incorrect answers and that the results would be applied for the sake of ELT research and ELT pedagogy.

3. Data analysis and results

This paper reports a survey on two qualitative variables of foreign language proficiency and VLS use. The results of the questionnaire were examined and analyzed item by item. More precisely, frequency and mean frequency of each item across three proficiency levels were investigated in crosstabulated charts. Furthermore, data triangulation was used through interviews for enriching the results of the questionnaire data.

3.1. Screening the Participants

As mentioned above, since this is a survey of EFL learners' cross-proficiency differences in applying vocabulary learning strategies (VLS), three independent groups, namely, elementary, intermediate and advanced EFL learners were included in the study.

The researcher gave the participants the Cambridge Placement Test. It is a commercially-available test including 70 questions. All the questions were multiple-choice items. According to the criteria used for the placement test, the following score ranges were used to label the proficiency level of the participants:

- Elementary level: 0-30
- Intermediate level: 30-50

Advanced level: 50-70

The following table shows the descriptive statistics regarding the performance of three independent groups on the Cambridge Placement Test.

Table 3. Descriptive statistics for three independent groups on the Cambridge test

Independ ent	N	Mean		Std. Deviation	Variance
Groups	Statistic	Statistic	Std. Error	Statistic	Statistic
Elementar y Group	30	25.36	0.3012	1.65	2.72
Intermedi ate Group	30	46.76	0.59116	1.67	2.80
Advanced group	30	66.56	0.3796	2.07	4.32

This table shows mean as the measure of general tendency and SD (standard deviation) and variance as measures of dispersion. The number of participants within each group is equal (30). As the table shows, the groups' mean scores are different from each other. However, to learn whether the existing differences are statistically significant, the researcher conducted inferential statistics. As such, one-way ANOVA (analysis of variance) as a parametric statistical procedure was used for analyzing the difference between group means. It is useful in comparing (testing) three or more means (groups or variables) for statistical significance. Hence, after the calculation of descriptive statistics (table 1 above), the researcher conducted inferential statistics as follows.

Table 4. ANOVA comparing three groups' mean scores on Cambridge Test

	Sum of squares	DF	F	Р
Between group	25474.4	2	4.66*	0

As shown in this table, the difference between the proficiency levels of the three groups is significant. Thus, the first requirement for comparing the groups' use of VLS is met.

3.2. Checking the reliability of the questionnaire

Schmitt's (1997) taxonomy was used as a starting point and pool of strategies for designing the used questionnaire. Schmitt divided the VLSs into determination strategies and consolidation strategies. Furthermore, one can consider the VLS as direct and indirect strategies; direct strategies include cognitive and memory strategies whereas indirect strategies might refer to social, and metacognitive strategies though the distinction in this case is somehow difficult and overlapping.

The respondents of the study were asked to comment on the ambiguity and clarity of the items and feedback was elicited to improve the wording of the items. Then, after revising the items, the researcher asked the respondents to answer the items. Then, the piloted questionnaire was given to the statistician to check its reliability. Cronbach's Alpha was used as an index of checking the reliability which indicates inner consistency and homogeneity of the items. Cronbach Alpha reliability coefficient ranges from 0 to +1. The more the number of sound and consistent items, the more the reliability coefficient of the scale will be. However, as a rule of thumb, the instrument should have at least 0.70 reliability coefficient. To check the reliability, the researcher had 15 participants complete the Farsi questionnaire and then based on their replies, the reliability of the instrument was analyzed. The average reliability of the questionnaire for the participants of the study was calculated to be 0.75 which indicates that the reliability of the instrument is acceptable and quite desirable.

3.3. Questionnaire items

The following tables show mean frequency and standard deviation for elementary, intermediate and advanced participants' replies to the questionnaire.

Table 5. Mean frequency and SD of *elementary* EFL respondents' responses to items

Ite	dents' response Variable	Ν	Min	Max	Mea	Std
m	Variable	14			n	Deviatio
No						n
1	The use of English to Farsi dictionary to check meaning.	3 0	1	5	4.61	1.53
2	Noting pronunciatio n helps understand word meaning	۳۰	1	5	2.2	1.61
3	The use of English to English dictionary to check meaning	٣٠	1	5	2.30	1.55
4	Asking peers about the meaning of new words	٣٠	1	5	3.03	1.32
5	Relating the meaning of words to background knowledge	٣٠	1	5	2.66	1.16
6	Learning words in word groups according to topic	٣٠	1	5	3.03	1.24
7	Checking the comparative and superlative form of adjectives	٣٠	1	5	2	1.42
8	Writing new words repeatedly to learn spelling and meaning	٣٠	1	5	3.37	1.15
9	Testing oneself with word list	٣٠	1	5	2.5	1.67
10	Repeating new words loudly to learn its	٣٠	1	5	3.73	1.08

	pronunciatio n					
11	Learning	۳.	1	5	2.56	1.75
	common	'	-	5	2.50	1.70
	prefixes and					
	suffixes and					
	their					
12	meanings	۳.	1	5	3.2	1.21
12	Keeping vocabulary	1.	1	5	5.2	1.21
	notebooks for					
	reviewing					
	words					
13	Evaluating	۳۰	1	5	2.66	1.90
	and testing					
	quality and rate of my					
	word					
	learning					
14	Asking the	۳۰	1	5	2.5	0.83
	teacher for					
	the synonyms					
	and antonyms of					
	words					
15	Noticing the	۳۰	1	5	2.3	1.08
	context and					
	sentence in					
	which the					
16	word appears Making	٣٠	1	5	2.7	1.56
10	sentences	,.	1	5	2.7	1.50
	with new					
	words					
17	Using new	٣٠	1	5	2.26	1.42
	words in					
	speaking and writing					
18	Noticing the	٣٠	1	5	3.36	1.65
	pictures to		-	-		
	learn word					
10	meaning	L		-	2.25	1.00
19	Paying attention to	۳۰	1	5	2.23	1.29
	attention to prefixes,					
	suffixes and					
	word roots					
20	Noticing the	۳۰	1	5	2.5	1.32
	grammar and					
	part of speech of new words					
21	Ignoring and	۳۰	1	5	3.41	1.54
	skipping	Ľ	-		5.11	1.01
	unimportant					
	and					
	uncommon					
22	words Using	۳.	1	5	2.86	1.40
22	physical	,.	1	5	2.00	1.10
	actions and					
	gestures to					
	learn word					
22	meanings Carrying	<u>۳</u>	1	C C	2.3	1.79
23	Carrying dictionary in	۳۰	1	5	2.3	1.79
	pocket or bag					
	for learning					
	meaning					
						1 50
24	Using L1 for	۳۰	1	5	3.83	1.58
24	Using L1 for learning the	٣٠	1	5	3.83	1.58
24	Using L1 for	٣٠	1	5	3.83	1.58

Table	6.	Mean	frequency	and	SD	of	intermediate	EFL
esponder	nts	' respo	nses to iten	ns				

	dents' response			34	14	0.1
Ite m	Variable	N	Min	Max	Mea n	Std Deviatio
No						n
1	The use of English to Farsi dictionary to check meaning.	3 0	1	5	3.56	1.28
2	Noting pronunciatio n helps understand word meaning	٣٠	1	5	2.46	1.33
3	The use of English to English dictionary to check meaning	٣٠	1	5	2.86	1.12
4	Asking peers about the meaning of new words	۳.	1	5	2.69	1.47
5	Relating the meaning of words to background knowledge	٣٠	1	5	2.53	1.68
6	Learning words in word groups according to topic	٣٠	1	5	2.80	1.94
7	Checking the comparative and superlative form of adjectives	٣٠	1	5	2.3	1.20
8	Writing new words repeatedly to learn spelling and meaning	٣٠	1	5	3.33	1.53
9	Testing oneself with word list	٣٠	1	5	3.1	1.44
10	Repeating new words loudly to learn its pronunciatio n	۳۰	1	5	3.52	1.53
11	Learning common prefixes and suffixes and their meanings	۳۰	1	5	3	1.43
12	Keeping vocabulary notebooks for reviewing words	٣٠	1	5	3.13	1.42
13	Evaluating and testing	٣٠	1	5	3.43	1.54

		-				
	quality and					
	rate of my					
	word					
	learning					
14	Asking the	۳۰	1	5	3.03	1.05
	teacher for					
	the synonyms					
	and					
	antonyms of					
	words					
15	Noticing the	۳۰	1	5	2.86	1.46
	context and					
	sentence in					
	which the					
	word appears			_		
16	Making	۳۰	1	5	3.33	1.47
	sentences					
	with new					
4.7	words		1	-	2.07	1.04
17	Using new	۳۰	1	5	2.96	1.84
	words in					
	speaking and					
10	writing		1	-	2.11	1.00
18	Noticing the	۳۰	1	5	3.41	1.88
	pictures to					
	learn word					
19	meaning	<u>س</u>	1	F	24	1.65
19	Paying attention to	۳۰	1	5	3.4	1.05
	prefixes, suffixes and					
	word roots					
20	Noticing the	۳۰	1	5	3.26	1.75
20	grammar and		1	5	5.20	1.75
	part of speech					
	of new words					
21	Ignoring and	۳.	1	5	2.86	1.44
21	skipping		1	5	2.00	1.1.1
	unimportant					
	and					
	uncommon					
	words					
22	Using	۳۰	1	5	2.8	1.87
	physical			-		-
	actions and					
	gestures to					
	learn word					
	meanings					
23	Carrying	۳۰	1	5	3.1	1.55
	dictionary in					
	pocket or bag					
	for learning					
	meaning					
24	Using L1 for	۳۰	1	5	3.36	1.89
	learning the			1		1
					1	
	meaning of new words					

 Table 7. Mean frequency and SD of advanced EFL

 respondents' responses to items

Ite m No	Variable	N	Min	Max	Mea n	Std Deviatio n
1	The use of English to Farsi dictionary to check meaning.	3 0	1	5	2.16	1.30

2	Noting pronunciatio n helps understand word meaning	۳.	1	5	3.36	1.29
3	The use of English to English dictionary to check meaning	٣٠	1	5	4	1.45
4	Asking peers about the meaning of new words	٣٠	1	5	2.36	1.31
5	Relating the meaning of words to background knowledge	۳.	1	5	4.35	1.27
6	Learning words in word groups according to topic	٣٠	1	5	4.58	1.53
7	Checking the comparative and superlative form of adjectives	۳.	1	5	3.2	1.43
8	Writing new words repeatedly to learn spelling and meaning	٣٠	1	5	2.86	1.81
9	Testing oneself with word list	٣٠	1	5	3.6	1.28
10	Repeating new words loudly to learn its pronunciatio n	٣٠	1	5	3.5	1.32
11	Learning common prefixes and suffixes and their meanings	۳.	1	5	2.87	1.65
12	Keeping vocabulary notebooks for reviewing words	٣٠	1	5	3	1.94
13	Evaluating and testing quality and rate of my word learning	٣٠	1	5	3.63	1.37
14	Asking the teacher for the synonyms and antonyms of words	۳.	1	5	3.13	1.54
15	Noticing the context and sentence in	٣٠	1	5	4	1.94

	which the word appears					
16	Making sentences with new words	٣٠	1	5	3.67	1.97
17	Using new words in speaking and writing	٣٠	1	5	3	1.02
18	Noticing the pictures to learn word meaning	٣٠	1	5	3.5	1.98
19	Paying attention to prefixes, suffixes and word roots	٣٠	1	5	3.96	1.32
20	Noticing the grammar and part of speech of new words	٣٠	1	5	3.83	1.89
21	Ignoring and skipping unimportant and uncommon words	٣٠	1	5	2.36	1.56
22	Using physical actions and gestures to learn word meanings	٣٠	1	5	3.03	1.66
23	Carrying dictionary in pocket or bag for learning meaning	٣٠	1	5	3.4	1.44
24	Using L1 for learning the meaning of new words	٣٠	1	5	2.83	1.50

The first research question was concerned with the identification of the most frequently used vocabulary learning strategies (VLS). In order to identify the frequency of the VLS used by elementary, intermediate and advanced participants, the percentage of the answers were calculated. Since each item represents an independent strategy in its own right, item-by-item analysis of the data was taken into consideration which is given below.

Table 8. Cross-tabulation for question 1

Q1	Usin	g bilingua	al diction	aries to che	ck word	meanin	g						
Cho	Neve	er	Somet	imes	Usually	у	Often		Alwa	ys	Tota	1	
ices													
Ele	1	3.3	4	13.33	6	20	6	20	13	43.3	30	1	
me		%		%		%		%		3 %		0	
nta												0	
ry												%	
Int	2	6.66	5	16.66	10	33.	10	33	3	10	30	1	
er		%		%		33		%		%		0	
me						%						0	
diat												%	1.
е													di
Adv	5	16.6	11	36.66	6	20	6	20	4	13.3	30	1	Tl
anc		6 %		%		%		%		3 %		0	
ed												0	ar
												%	di

As the table shows the frequency distribution for the three groups, it is the elementary learners who use bilingual dictionaries more than the intermediate and advanced learners. More precisely, advanced learners sometimes use this kind of dictionaries and intermediate learners fall between elementary and advanced learners in terms of using bilingual dictionary.

Table 9. Cross-tabulation for question 2

Q2		ing atte ning	entior	ı to pı	onu	nciatio	n as	a key t	o un	dersta	nd
Choi ces	Nev	er	Son me:		Us y	uall	Ofte	en	Alv	ways	T o t a l
Elem entar y	1 1	36. 66 %	8	2 6. 6 6 %	6	20 %	4	13. 33 %	1	3. 33 %	3 0
Inter medi ate	7	23. 33 %	1 2	4 0 %	4	13 .3 3 %	4	13. 33 %	3	3. 33 %	3 0
Adva nced	3	10 %	5	1 6 6 %	6	20 %	1 0	33. 33 %	6	20 %	3 0

This table shows the frequency of the replies to the choices of the second question by three groups. The eyecatching figure for elementary respondents is that 11 out 30 of them had selected *never* and only one respondent had selected the choice *always*. It means that the frequency of using the pronunciation of new words as a cue for decoding their meaning is so low. On the other hand, more of the intermediate learners (12 responses out of 30) selected the choice *sometimes*. However, ten of the advanced learners *often* used the pronunciation as a key to word meaning.

Table 10. Cross-tabulation for question 3

Q3	Us	sing mo	onolin	igual dict	iona	ries					
Ch	Ne	ever	Son	netime	Us	suall	Ofte	en	Alwa	ays	Т
oic			S		у					-	0
es					-						t
											а
											1
Ele	8	26	1	40%	5	16.	3	10	2	6.6	3
me		.6	2			66		%		6	0
nta		6				%				%	
ry		%									
Int	5	16	9	30%	6	20	5	16	5	16.	3
er		.6				%		.6		66	0
me		6						6		%	
dia		%						%			
te											
Ad	0	0	4	13.3	6	20	6	20	14	46.	3
va		%		3%		%		%		66	0
nce										%	
d											

Question three was concerned with the use monolingual dictionaries (English to English) to learn word meanings. The elementary learners were the least users of monolingual and advanced learners were the most users of this kind of dictionaries. With regard to intermediate learners, it appears that they used monolingual dictionaries less than advanced learners but more than elementary learners.

Table 11. Cross-tabulation for question 4

Q4		king cla ords	issma	ates and	l pe	ers abou	it th	e mean	ing	of unkn	own
Choic	Ne	ever	Sor	neti	Us	ually	Of	ten	Al	ways	То
es			me	S							tal
Eleme	4	13.	8	26.	6	20	7	23.	5	16.	30
ntary		33		66		%		33		66	
		%		%				%		%	
Inter	4	13.	1	36.	7	23.	4	13.	3	10	30
media		33	1	66		33		33		%	
te		%		%		%		%			
Advan	9	30	1	33.	5	16.	3	10	3	10	30
ced		%	0	33		66		%		%	
				%		%					

The fourth questions asked the respondents how long they ask their classmates and peer learners about the meaning of unknown and difficult words. As the table illustrates, elementary learners used this strategy more than intermediate and advanced learners. However, there is no marked difference regarding the use of this strategy between elementary and intermediate learners, though advanced learners indicated that they *sometimes* asked their classmates for the meaning of unknown words.

Table 12. Cross-tabulation for question 5

Q 5			ng r xper			rds	to l	oack	gro	und	knowledge
C h o i c e s	Ne er		So m im s) et	Us all		Of n	te	Al ay		Total
E l e m t a r y	9	3 0 %	6	2 0 %	5	1 6 6 %	6	2 0 %	4	1 3 3 %	30
I n t e r m e d i a t e	7	2 3 3 %	1 0	3 3 3 %	7	2 3 3 %	2	6 6 %	4	1 3 3 %	30
A d v a n c e d	1	3 3 %	6	2 0 %	7	2 3 3 3 %	1 0	3 3 3 3 %	6	2 0 %	30

Question five of the instrument measured the frequency of relating word meaning to learners' background knowledge and personal experiences. Nine out of thirty elementary respondents mentioned that they *never* related word meaning to their background knowledge and experiences and only four of them *always* used this strategy; this means that this group seldom used this strategy. Like elementary participants, intermediate learners did not use this strategy very often. However, more of them (10 participants) *sometimes* used this strategy. in the case of advanced participants, it turned out they related word meaning to their experiences more than elementary and intermediate learners since only one participants *never* used this strategy whereas seven of *usually* used and ten *often* used this strategy.

Table 13. Cross-tabulation for question 6

Q6	Le	arning	voca	bulary	in gro	oups of	rela	ted wo	rds		
Choic	Ne	ever	Son	neti	Usu	ally	Of	ten	Al	ways	Т
es			mes	5							0
											t
											al
Elem	5	16	6	20	7	23	7	23	5	16	3
entar		.6		%		.3		.3		.6	0
у		6				3		3		6	
		%				%		%		%	
Inter	4	13	1	33	7	23	6	20	3	10	3
medi		.3	0	.3		.3		%		.6	0
ate		3		3		3				6	
		%		%		%				%	
Adva	2	6.	7	23	1	33	5	16	6	20	3
nced		66		.3	0	.3		.6		%	0
		%		3		3		6			
				%		%		%			

Question six asked about the frequency of learning words in groups of related vocabulary according to topic and function. Elementary learners had selected all choices with similar frequency. Hence, it is difficult to figure out whether they used this strategy systematically or not but intermediate learners' replies show that they sometimes used this strategy since ten participants had selected the choice *sometimes*. Regarding advanced learners, although they did not always use this strategy, their replies were at the center of the scale; that is, ten advanced respondents *often* used this strategy and seven of them *sometimes* used this strategy.

Table 14. Cross-tabulation for question 7

Q7		cing t rlative		0	ility	of adj	ectiv	es (co	mpar	ative ar	nd
Choice	Neve	er	So	meti	Usu	ally	Oft	en	Alw	vays	Т
s			me	es		5				5	0
											t
											a
											1
Eleme	14	46.	7	23.3	4	13.3	4	13.3	1	3.33	3
ntary		66		3%		3 %		3 %		%	0
5		%		-		-		-		-	
Interm	9	30	1	33.3	6	20	3	10	2	6.66	3
ediate		%	0	3%		%		%		%	0
Advan	3	10	6	20	8	26.6	8	26.6	5	16.6	3
ced		%		%		6 %		6%		6%	0

Question seven asked the respondents whether or not and how often they notice the comparative and superlative form of the adjectives they learn. Fourteen elementary participants, according to the questionnaire replies, maintained that they never noticed the comparative and superlative form of the adjective. The intermediate participants' standing was slightly better than elementary learners, i.e. although nine intermediate respondents *never* noticed the comparative and superlative formations of the adjective, still ten of them indicated that they *sometimes* noticed the gradable form of the adjectives while learning their meanings. However, advanced EFL learners used this strategy more frequently than elementary and intermediate learners. Although only five advanced participants indicated that they *always* used this strategy, eight of them mentioned that they *usually* used this strategy and eight others indicated that they *often* used this strategy.

Table 15. Cross-tabulation for question 8

Q8		iting o ing ar				rds re	epea	tedly	to le	earn tl	neir
Cho	Nev	ver	Soi	neti	Us	uall	Of	ten	Alv	ways	Т
ices			me	S	у						0
					-						t
											al
Ele	0	0	8	2	7	2	7	2	8	26	3
me		%		6.		3.		3.		.6	0
ntar		70		6		3		3		6	
у				6		3		3		%	
-				%		%		%			
Inte	1	3.	7	2	1	3	6	2	6	20	3
rme		33		3.	0	3.		0		%	0
diat		%		3		3		%			
е				3		3					
				%		%					
Adv	4	13	9	3	8	2	5	1	4	13	3
anc		.3		0		6.		6.		.3	0
ed		3		%		6		6		3	
		%				6		6		%	
						%		%			

Table 16. Cross-tabulation for question 9

Q9	Eva	luatin	ig wo	rd kn	owle	edge b	y ch	eckin	g wo	rd list	S
Ch	Nev	/er	Sor	neti	Us	uall	Of	ten	Alv	vays	Т
oic			me	S	у						0
es											t
											al
Ele	5	16	1	4	6	5	4	1	2	6.	3
me		.6	3	3.		3.		3.		66	0
nta		6		3		3		3		%	
ry		%		3		3		3			
				%		%		%			
Int	2	6.	9	3	1	3	6	2	3	10	3
er		66		0	0	3.		0		%	0
me		%		%		3		%			
dia						3					
te						%					
Ad	0	0	4	1	1	3	1	3	6	20	3
van		%		3.	0	3.	1	6.		%	0
ced				3		3		6			
				3		3		6			
				%		%		%			

This question asked the participants how often they write the items in trying to learn their meaning and spelling. None of the elementary respondents mentioned that they *never* used this strategy; that is, all elementary participants use this strategy. Equal number of them mentioned that they *usually* and *often* used this strategy (seven of them checked usually and seven *often*). With respect to intermediate

learners, the distribution of the frequency of choices was very similar. Only one intermediate participant *never* used this strategy. Both elementary and intermediate learners appeared to use this strategy with moderately high frequency. As the table shows, advanced respondents used this strategy slightly less frequently than the elementary and advanced participants. Indeed, nine of the advanced participants *sometimes* used this strategy.

This question measured the frequency of using metacognitive strategy of using one's word knowledge via word lists. Although participants of all three proficiency groups are aware of their word knowledge, the more proficient learners (intermediate and advanced) increasingly use this strategy more than the elementary participants.

Table 17. Cross-tabulation for question 10	

Q10	Repe	eating wo	ords lo	oudly to	learn	their p	ronu	nciation	S		
Choi	Neve	er	Som	etime	Usu	ally	Oft	en	Alw	ays	То
ces			S								tal
Ele	0	0%	5	16.6	8	26.6	7	23.3	1	33.3	30
men				6%		6 %		3%	0	3%	
tary											
Inter	0	0 %	6	20	7	23.3	9	30	8	26.6	30
medi				%		3 %		%		6 %	
ate											
Adv	1	0 %	5	16.6	9	30	8	26.6	7	23.3	30
ance				6%		%		6%		3%	
d											

The analysis of the cells shows that all three groups had very similar responses to the items. Indeed, it is not possible to distinguish the three groups in terms their frequency of using this strategy (repeating the words to learn their pronunciation).

Table 18. Cross-tabulation for question 11

Q1 1	Lea	rning	com	mon p	orefi	xes an	ıd su	ffixes			
Ch oic es	Nev	20 1 % 1		neti s	Usuall y		Of	ten	Alv	vays	T o t al
Ele me nta ry	6			3 6. 6 %	6	1 6. 6 %	4	1 3. 3 %	3	10 %	3 0
Int er me dia te	3	10 %	7	2 3. 3 3 %	1 0	2 0 %	7	2 3. 3 3 %	3	10 %	3 0
Ad van ced	0	0 %	4	1 3. 3 3 %	1 0	2 0 %	8	2 6. 6 6 %	7	23 .3 3 %	3 0

As the table illustrates, the intermediate and advanced learners use this strategy more than elementary learners. Six of the elementary respondents indicated that they never learn the meaning of common prefixes and suffixes; this number is reduced to three for intermediate learners (three of them chose never). Unlike elementary and intermediate learners, none of the advanced respondents selected the choice *never*, i.e. the frequency of this option for advanced respondents is zero. In brief, the advanced respondents used this strategy more than elementary and even intermediate respondents. Hence, it might be argued that this vocabulary learning strategy is more typical of advanced learners.

Table 19. Cross-tabulation for question 12

Q1 2	Kee	Keeping vocabula				ebook	s fo	r revie	ewin	g word	ds
Ch oic es	Nev	ver	Soi me		Us y	uall	Of	ten	Alv	vays	T o t al
Ele me nta ry	2	6. 66 %	1 0	3 3. 3 3 %	5	1 6. 6 %	6	2 0 %	7	23 .3 %	3 0
Int er me dia te	3	10 %	8	2 6. 6 6 %	7	2 3. 3 3 %	6	2 0 %	6	20 %	3 0
Ad van ced	2	6. 66 %	1 1	3 6. 6 6 %	7	2 3. 3 %	5	1 6 6 %	5	16 .6 6 %	3 0

The table above shows the frequency distribution for keeping vocabulary notebook. As it is clear from the table cells, all proficiency groups have similar distribution and it is hard to isolate groups in terms of the frequency of keeping vocabulary notebooks.

Table 20. Cross-tabulation for question 13

Q1 3		luatin rning	ıg an	d asse	essin	g one	's qı	uality	of v	ocabul	ary
Ch oic es	Nev	7er	Sor me	neti s	Us y	uall	Of	ten	Alv	vays	T o t al
Ele me nta ry	4	13 .3 3 %	1 3	4 3. 3 %	6	2 0 %	3	1 0 %	4	13 .3 3 %	3 0
Int er me dia te	1	3. 33 %	6	2 0 %	7	2 3. 3 3 %	1 1	3 6. 6 6 %	5	16 .6 6 %	3 0
Ad van ced	0	0 %	6	2 0 %	8	2 6. 6 %	7	2 3. 3 3 %	9	30 %	3 0

As the table illustrates, this question measured the frequency of using the meta-cognitive strategy of evaluating one's quality of vocabulary learning. All of the advanced learners used this strategy whereas four elementary and one intermediate learners *never* used this strategy. Nine of the

advanced learners mentioned that they *always* evaluated their vocabulary learning while only five intermediate and four elementary learners *always* evaluated their own vocabulary learning. The cell figures reveal that the frequency of this meta-cognitive strategy is higher for the advanced learners than elementary and intermediate learners.

Table 21. Cross-tabulation for question 14

Q1 4		ting th the ne			to g	ive sy	non	yms a	and a	antony	/ms
Ch oic es	Nev	/er	Soi me	neti s	Us y	uall	Of	ten	Alv	ways	T o t
Ele me nta ry	5	16 .6 6 %	1 3	4 3. 3 3 %	6	2 0 %	4	1 3. 3 3 %	2	6. 66 %	al 3 0
Int er me dia te	2	6. 66 %	7	2 3. 3 3 %	1 2	4 0 %	6	2 0 %	3	10 %	3 0
Ad van ced	1	3. 33 %	8	2 6. 6 %	1 1	3 6. 6 %	6	2 0 %	4	13 .3 3 %	3 0

Table 22. Cross-tabulation for question 15

Q1 5		ticing aning	the	conte	xt o	f new	w w	ords t	o gu	iess tl	neir
Ch oic es	Nev	ver	Soi me	meti s	Us y	uall	Of	ten	Alv	ways	T o t
											al
Ele me nta ry	8	26 .6 6 %	1 2	4 0 %	5	1 6. 6 6 %	3	1 0 %	2	6. 66 %	3 0
Int er me dia te	5	16 .6 6 %	9	3 0 %	6	2 0 %	5	1 6. 6 %	5	16 .6 6 %	3 0
Ad van ced	0	0 %	4	1 3. 3 3 %	6	2 0 %	6	2 0 %	1 4	46 .6 6 %	3 0

Item fourteen of the questionnaire asked the respondents how often they ask their teacher to give synonyms and antonyms for the new vocabulary items. All groups made use of this vocabulary learning strategy. Indeed, five of the elementary respondents mentioned that they never asked their teachers to tell them synonyms and antonyms of the items while only one advanced learner and intermediate learner never used this strategy. Thirteen elementary respondents indicated that *sometimes* asked the teacher to give synonyms and antonyms for the new words but this figure is lower for the intermediate and advanced learners. In other words, more of the intermediate and advanced respondents (twelve intermediate and eleven advanced learners) said that they *usually* ask their teachers to give synonyms and antonyms. Hence, it turns out that asking for synonyms and antonyms is not of significance for the elementary learners.

This table shows the respondents' answers to the strategy of using context as a key for guessing the meaning of unknown words. The frequency cells reveal that almost half of the elementary participants (fourteen) *sometimes* use the context of new words to guess their meanings. Only two of them *always* use the context to decode the meaning of words whereas fourteen advanced participants mentioned that they *always* use this strategy. As such, advanced respondents markedly use this strategy much more frequently than elementary learners. When it comes to intermediate learners, they are moderate users of this strategy as nine of them *sometimes* use this strategy, six of them sally use this strategy, five of them often use this strategy and the five of them *always* use this strategy.

Table 23. Cross-tabulation for question 16

Q1 6	Ма	king s	entei	ices w	vith 1	new w	vord	S			
Ch oic es	Nev	/er	Someti mes		Us y	uall	Of	ten	Alv	vays	T o t al
Ele me nta ry	3	10 %	1 3	4 3. 3 3 %	7	2 3. 3 3 %	4	1 3. 3 3 %	3	10 %	3 0
Int er me dia te	0	0 %	8	2 6. 6 %	9	3 0 %	8	2 6. 6 %	5	16 .6 6 %	3 0
Ad van ced	0	0 %	5	1 6. 6 %	8	2 6. 6 %	7	2 3. 3 %	1 0	33 .3 3 %	3 0

Question sixteen asked the respondents how often they make sentences with new words. Three of the elementary participants mentioned that they never made sentences with new words. However, none of the intermediate and advanced participants mentioned that they never use this strategy. In other words, all of the intermediate and advanced respondents use this strategy. More precisely, whereas five intermediate participants *always* made sentences with new words, ten of the advanced participants used this strategy which indicates the higher frequency of using this strategy for advanced learners.

Item seventeen was concerned with the strategy of using the new words in speaking and writing. Ten elementary respondents mentioned that they *never* used this strategy and eleven of them *sometimes* used this strategy which indicates that they do not find it useful and helpful. In contrast, twelve of intermediate respondents mentioned that they *usually* use this strategy which indicates the higher frequency of using the same strategy for intermediate participants. Regarding the advanced respondents, it is observed that they are the most frequent users of this strategy since all of them use this strategy with higher frequency.

Table 24. Cross-tabulation for question 17

Q1 7	Try	ring to	use	new v	vord	s in sp	oeak	ing ar	nd w	riting	
Ch oic es	Nev	/er	Soi me	neti s	Us y	uall	Of	ten	Alv	ways	T o t al
Ele me nta ry	1 0	33 .3 3 %	1 1	3 6. 6 6 %	4	1 3. 3 3 %	3	1 0 %	3	10 %	3 0
Int er me dia te	3	10 %	7	2 3. 3 3 %	1 2	4 0 %	4	1 3. 3 3 %	4	13 .3 3 %	3 0
Ad van ced	0	0 %	3	1 0 %	8	2 6. 6 %	9	3 0 %	1 0	33 .3 3 %	3 0

Table 25. Cross-tabulation for question 18

Q1 8	Not	icing	the p	icture	es as	a cue	for v	word	mea	nings	
Ch oic	Nev	/er		neti	Usuall		Of	ten	Alv	ways	Т
es			me	5	У						o t
											al
Ele	0	0	7	2	9	3	1	3	4	13	3
me		%		3.		0	0	3.		.3	0
nta				3		%		3		3	
ry				3				3		%	
				%				%			
Int	0	0	8	2	8	2	9	3	6	20	3
er		%		6.		6.		0		%	0
me				6		6		%			
dia				6		6					
te				%		%					
Ad	0	0	7	2	7	2	1	3	6	20	3
van		%		3.		3.	0	3.		%	0
ced				3		3		3			
				3		3		3			
				%		%		%			

The table shows the participants' frequency of using pictures as a cue to understand the meaning of words. As it is evident from the frequency cells, it appears that this strategy does not distinguish the participants from each other. All the groups use this strategy with similar frequency.

Item nineteen asked the participants whether they notice the affixes and roots of the words when they learn them. This item shows the significance of the proficiency level for using this strategy as intermediate learners use it more than elementary learners and in turn advanced learners use it more frequently than the intermediate group. Table 26. Cross-tabulation for question 19

Q 1 9	Aı of	Analyzing prefix, root and suffixes of the new words Ne So Usu Oft Al T									
C h o i c e s	Ne Ve	er r t e		e m	Us al		Ot er		Al w ys	a	T o t a l
E l e m e n t a r y	8	2 6 6 %	1 3	4 3 3 %	4	1 3 3 %	4	1 3 3 %	1	3 3 %	3 0
I n t e r m e d i a t e	1	3 3 %	6	2 0 %	1 0	3 3 3 %	6	2 0 %	7	2 3 3 %	3 0
A d v a n c e d	0	0%	3	1 0 %	7	2 3 3 %	8	2 6 6 %	1 2	4 0 %	3 0

Table 27. Cross-tabulation for question 20

Q2 0	Pay wo	0	ttent	ion to	the	e part	of	speec	h of	the r	new
Ch oic	Nev	/er	Sor me	neti s	Usuall y		Of	ten	Alv	vays	T o
es					5						t al
Ele	4	13	1	5	6	6.	2	6.	3	10	3
me		.3	5	0	5	6	-	6	2	%	0
nta		3		%		6		6			
ry		%				%		%			
Int	0	0	7	2	1	4	7	2	4	13	3
er		%		3.	2	0		3.		.3	0
me				3		%		3		3	
dia				3				3		%	
te				%				%			
Ad	0	0	3	1	9	3	8	2	1	33	3
van		%		0		0		6.	0	.3	0
ced				%		%		6		3	
								6		%	
								%			

Like item nineteen, item twenty shows the positive relationship between the proficiency level and the frequency

of using this strategy. This item measured the frequency of noticing the part of speech of new words as they learn them. The frequency of using this strategy goes up as the proficiency level increases. The elementary participants are considered to be the modest users of this strategy since half of them *sometimes* use this strategy. However, intermediate participants used this strategy with higher frequency since twelve of them *usually* use this strategy and seven of them *often* use it. The figures increase for the advanced participants inasmuch as ten advanced learners *always* use this strategy.

Table 28. Cross-tabulation for question 21

Q2 1	Ski	pping	unin	nporta	nt a	nd pa	ssive	ewor	ds		
Ch oic es	Nev	/er	Soi me	neti s	Us y	uall	Of	ten	Alv	ways	T o t al
Ele me nta ry	0	0 %	~	2 6. 6 %	פי	3 0 %	۷	2 3. 3 %	۷	23 .3 3 %	3 0
Int er me dia te	5	16 .6 %	9	3 0 %	6	2 0 %	5	1 6. 6 %	5	16 .6 6 %	3 0
Ad van ced	٩	0 %	۱ •	3 3. 3 3 %	۵	1 6. 6 %	٣	1 0 %	٣	10 %	3 0

Table 29. Cross-tabulation for question 22

Q2 2		ng ph nembe					d ac	ction	to l	earn a	and
Ch oic es	Nev	ver	Someti mes		Us y	uall	Often		Alv	ways	T o t al
Ele me nta ry	1	3. 33 %	1 3	4 3. 3 3 %	8	2 6. 6 %	5	1 0 %	3	6. 66 %	3 0
Int er me dia te	2	6. 66 %	1 2	4 0 %	9	3 0 %	4	1 6. 6 %	3	6. 66 %	3 0
Ad van ced	1	3. 33 %	1 1	3 6. 6 6 %	8	2 6. 6 %	6	2 0 %	4	13 .3 3 %	3 0

Question twenty-one asked the participants whether they skip unimportant words while learning vocabulary. The table above shows a different distribution of frequency as the proficiency level increases, the frequency of using this strategy decreases. In other words, whereas all of the elementary learners use this strategy, nine of the advanced participants mentioned that they *never* use this strategy. The interpretation and further discussion of these results will be given in the next chapter of the dissertation.

Question twenty-two asked the participants how often they use physical actions and gestures for learning the meaning of words. Again, as it can be perceived from the cell figures, all groups have similar frequency distribution and there is no significant difference in their using physical actions and gestures for understanding word meanings. As such, the use of this strategy seems to be unaffected and unrelated to the participants' proficiency level.

Table 30. Cross-tabulation for question 23

Q2 3	Carrying dictionary in your bag or pocket for checking the meaning unknown words										
Ch oic es	Never		Someti mes		Usuall y		Often		Always		T o t al
Ele me nta ry Int er me dia te	1 0 4	33 .3 3 % 13 .3 3 %	9	3 0 % 2 0 %	6 9	2 0 % 3 0 %	2	6. 6 % 1 6. 6 %	3	6. 66 % 20 %	3 0 3 0
Ad van ced	1	3. 33 %	6	2 0 %	1 0	3 3. 3 3 %	6	2 0 %	7	23 .3 3 %	3 0

Table 31. Cross-tabulation for question 24

Q2 4	Using L1 as an aid for learning the meaning of words										
Ch	Never		Someti		Usuall		Often		Always		Т
oic			mes		у				5		0
es											t
											al
Ele	0	0	4	1	7	2	9	3	1	33	3
me		%		3.		3.		0	0	.3	0
nta				3		3		%		3	
ry				3		3				%	
5				%		%					
Int	0	0	7	2	1	3	8	2	5	16	3
er		%		3.	0	3.		6.		.6	0
me				3		3		6		6	
dia				3		3		6		%	
te				%		%		%			
Ad	0	0	1	5	7	2	6	2	2	6.	3
van		%	5	0		3.		0		66	0
ced				%		3		%		%	
						3					
						%					

The table shows how often the sample EFL learners carry dictionaries by themselves in case they use it. Indeed, the frequency of using this strategy might indicate their dependence and habit of using dictionaries. The distribution of the frequency as shown in the table reveals that the advanced participants report that at least they *usually* carry a dictionary to check the meaning of new words. However, tem elementary learners reported that they never carry a dictionary for checking the meaning of new words. This shows a significantly less frequent use and dependence on dictionaries for elementary learners.

The last item on the questionnaire asks about the frequency of using L1 for word learning. As the table shows, it seems that there is a negative relationship between the L1 use and proficiency level since elementary participants reported the most frequent use of this strategy while advanced learners, according to the frequency distribution are the least frequent users of this strategy.

Interview results

3.4. Interview results

The oral interview session followed the administration of the questionnaire. The purpose of interviewing the participants was to ask the respondents to explain the reasons for using or not using the targeted vocabulary learning strategies. The researcher herself interviewed the participants. The interview questions were fixed and semistructured. The interview was conducted in the participants' L1 to maximize the ease of expression and understanding for the interviewees. The interview results provided some explanatory data which was beyond that offered by the questionnaire. The questionnaire only revealed the frequency of VLS use but the interview data offered complementary information. The interview with five elementary participants revealed that they were aware of all the strategies included in the questionnaire but they used a small number of them with high frequency. When asked the elementary interviewees why you do not use the strategy of noticing pronunciation as a key to meaning, they said that it is impossible to get the meaning of the words from their pronunciation.

The interview questions included both yes/no and WHquestions. For example, the researcher asked the elementary learners' whether they use dictionaries and if yes what type of dictionaries they use. The interview questions are mentioned in appendix D.

4. Discussion of the results

The first research question of the study was concerned with the identification of the most frequent vocabulary learning strategies used by elementary-level EFL learners. One of the most frequently used strategies by elementary EFL learners was the use bilingual dictionaries. Another strategy which was highly frequent among elementary learners was asking for classmates and the teacher to tell them the meaning of words. According to the results of the survey questionnaire, the elementary learners write the new words repeatedly to learn its spelling and meaning. With regard to the meta-cognitive strategies, the elementary learners sometimes used them to evaluate their knowledge of vocabulary. Indeed, they did not use the meta-cognitive strategy for vocabulary learning very frequently. The sample elementary learners of EFL frequently used the strategy of repeating words loudly to learn its pronunciation.

The second research question of the study asked what strategies were frequently used by the sample intermediate EFL learners. Not unlike elementary learners, intermediate EFL learners, according to the results of the questionnaire and interview, used bilingual dictionary for word learning. However, intermediate learners did not use

the bilingual dictionaries as frequently as elementary learners. Indeed, they used monolingual dictionaries more frequently than bilingual ones. Elementary learners sometimes used the pronunciation as a key to understand word meanings. With regard to the social strategies of asking for teachers and students for the meanings of unknown words, they sometimes used this strategy but not as frequently as elementary learners. The sample intermediate EFL learners moderately used the strategy of relating new words to their background knowledge and personal experience. With regard to keeping vocabulary notebooks, the intermediate EFL learners were not very frequently users of this strategy but they modestly used this strategy. Like elementary EFL learners, intermediate EFL learners frequently used the strategy of writing words to learn their spelling and meanings. The sample EFL learners used the meta-cognitive strategy frequently to evaluate the quality of their word learning and vocabulary knowledge.

Research question three asked what strategies are frequently used by the advanced respondents of the study. When it comes to advanced sample learners of EFL, they are the most frequent users of the majority of the strategies which were included in the questionnaire. However, there are only few strategies which advanced learners did not report to use frequently. While they reported using cognitive, meta-cognitive and memory strategies frequently, they do not use the social strategy of asking classmates and peers for the meaning of words. With regard to the use of dictionaries, the sample advanced learners only used monolingual dictionaries frequently while they said that they do not use bilingual dictionaries. Another strategy which advanced learners do not use frequently is the use of L1. The advanced learners mentioned that they are not interested in using L1in their vocabulary acquisition claiming that the use of L1 is not useful for expanding their vocabulary knowledge.

The fourth research question of the study asked whether there are significant differences between elementary, intermediate and advanced EFL learner in terms of using vocabulary learning strategies. The results of the survey and interview revealed that there are differences between elementary, intermediate and advanced learners in using VLS. As the percentage and frequency distributions revealed, the difference between the elementary and advanced learners is more significant and meaningful than the difference between intermediate and advanced learners.

To sum it up, it can be argues that vocabulary learning strategies as reported by the learners themselves are different for the different EFL learners in terms of proficiency level. In other words, if proficiency level can be considered as steps of a continuum, each proficiency level will give a different supply of strategies to EFL learners with regard to vocabulary acquisition.

5. Conclusion and directions for further research

In this study, an attempt was made to examine whether vocabulary learning strategy use is a function of proficiency level. The answer to the research question was cautiously positive. In other words, the research found that as the proficiency level increases, the frequency of strategy use also increases. However, as the questionnaire and interview results revealed, there is be a qualitative change in the type of VLS used by EFL learners. The results of the present study might shed some light into vocabulary learning and teaching in classroom context. As the results revealed, learners at different levels of proficiency might differently approach the task of vocabulary learning. Hence, the teacher should not use the same procedure of vocabulary instruction for learners of different level.

This research considered only one facet and issue in strategies of vocabulary learning. Many issues in this area still remain untouched which should be studied by future researchers. The researcher examined vocabulary learning strategies as reported and mentioned by EFL learners. Whether high levels of strategy use is directly related to high achievement in vocabulary tests is considered to be an open question which should be studied by interested researchers. That is to say, it is far from clear whether there is relationship between actual vocabulary knowledge and use of vocabulary strategies. Another issue which might interest future researchers is that whether there is a congruence between vocabulary teaching and vocabulary learning strategies as practiced by EFL teachers and learners.

In the present study, the researcher examined the impact and interrelationship between learners' proficiency level and VLS use, another open research question is that whether there is a relationship between VLS use and other variables of individual difference such as age, maturity, bilingualism, cognitive and psychological styles. These complex issues need to be explored on further research by interested future researchers.

The findings of this study should be considered with respect to the limitations of the study. The present study was a survey study on the vocabulary learning strategies as used by EFL learners. It is not clear whether the strategies which EFL learners report are indeed used by them; that is, the researcher relied on the learners' selfreport of VLS use. This is considered to be a methodological limitation. Although the researcher used interview as a data triangulation to complement questionnaire results, again, the researcher maintains that other instruments such as observation and think aloud procedures can be used to better understand the strategies which EFL learners use though employing such procedures can complicate the research implementation.

References

- Gu, P. Y. & Johnson, R. K. (1996). Vocabulary learning strategies and language learning outcomes. Language Learning, 46, 643-679.Hatch and Brown (2000)
- Nation, I. S. P. (2001). Learning vocabulary in another language. Cambridge: Cambridge University Press.
- Schmitt, N (1997). Vocabulary learning strategies. In N. Schmitt & M. McCarthy (Eds). Vocabulary: description, acquisition and pedagogy. (p.199-227). Cambridge: Cambridge University Press.
- Schmitt, N. (2002). An introduction to applied linguistics. London: Arnold.
- Schmitt, N. (2008). Instructed second language vocabulary learning. Language Teaching Research, 12(3), 329–363.